Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine

Herausgeber: Schweizer Heimatschutz

Band: 110 (2015)

Heft: 3: Wie einst : Architektur heute = L'architecture aujourd'hui comme autrefois

Rubrik: Gut zu wissen = Bon à savoir

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ÉCHANGES – INFLUENCES

Les échanges entre groupes humains et les influences reçues de l'extérieur se reflètent dans le patrimoine culturel. La 22e édition suisse des Journées européennes du patrimoine aura lieu le week-end du 12 et 13 septembre 2015.
Cette année, les visiteurs sont invités à découvrir comment l'insolite peut se cacher dans ce qui nous paraît familier et à partir à la recherche des innombrables influences qui ont contribué à la formation de notre patrimoine culturel. Vous pourrez découvrir la Villa «Le Lac», construite par Le Corbusier à Corseaux (VD), ou profiter d'une occasion unique de visiter le chantier de rénovation de l'aile est du Palais fédéral. A moins que vous ne préfériez déceler des influences culturelles insoupçonnées dans le cadre de la bibliothèque de l'abbaye de Saint-Gall, mondialement connue, ou profiter des multiples activités qui vous seront proposées au port fluvial de Bâle, en plein cœur du «pays des trois frontières» (Dreiländereck). Mais vous aurez aussi l'occasion de vous émerveiller des plafonds richement décorés et des meubles originaux de la résidence d'été construite à Olivone (TI) par les frères Bruni qui, originaires du lieu, avaient émigré à Milan et s'y étaient enrichis.
Les manifestations des Journées du patrimoine seront organisées dans l'ensemble de la Suisse, dans plus de 350 localités. Lancez-vous à la découverte de lieux où l'insolite voisine avec le familier: réservez les dates des 12 et 13 septembre dans votre agenda et commandez au Centre national d'information sur le patrimoine culturel NIKE dès maintenant le programme gratuit présentant toutes les manifestations de Suisse.

→ **info@nike-kulturerbe.ch ou www.venezvisiter.ch**

EUROPÄISCHE TAGE DES DENKMALS

Austausch – Einfluss

Einfluss und Austausch widerspiegeln sich im kulturellen Erbe. Die 22. Ausgabe der Europäischen Tage des Denkmals in der Schweiz findet am Wochenende vom 12. und 13. September 2015 statt.

Dieses Jahr sind Besuchende eingeladen, dem Fremden im Bekannten zu begegnen und verschiedenste Einflüsse am hiesigen Kulturerbe zu entdecken. Entdecken Sie die Villa «Le Lac» in Corseaux VD von Le Corbusier. Begehen Sie exklusiv die Baustelle im Bundeshaus Ost. Erkunden Sie Einflüsse in der weltberühmten Stiftsbibliothek von St. Gallen. Erleben Sie ein vielfältiges Programm im Basler Rheinhafen, mitten im Dreiländereck. Oder bestaunen Sie die verzierten Decken und originalen Möbel in der Sommerresidenz in Olivone TI der reichen, aus Mailand immigrierten Gebrüder Bruni.
In der gesamten Schweiz finden an über 350 Orten Veranstaltungen statt. Merken Sie sich diese Reise der Entdeckung, von Vertrautem in Fremdem und von Fremdem in Vertrautem am Wochenende vom 12. und 13. September in Ihrer Agenda vor, und bestellen Sie heute schon die kostenlose Programmbroschüre.

→ **info@nike-kulturerbe.ch oder www.hereinspaziert.ch**

Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt

Basel, das Bernoulli-Silo im Rheinhafen Kleinhüningen
Bâle: le silo Bernoulli au port fluvial, Kleinhüningen

VILLE DE GENÈVE

La Ville expose sa maquette

Didier Jordan/Ville de Genève

La Ville de Genève expose sa maquette et propose un regard croisé en trois phases sur cet outil. La première phase de l'exposition a présenté la maquette sous l'angle de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme. La deuxième phase montre (du 16 septembre au 12 décembre 2015) les principales réalisations et certains projets de constructions et d'aménagements menés par la Ville de Genève. Quant à la troisième phase (du 20 janvier au 28 mai 2016), elle dévoile la maquette dans son entier (145 modules de 60 × 80 cm), ce qui correspond à un territoire réel de 16 km². La maquette est le résultat de près de 30 années de travail minutieux pour reconstituer, quartier par quartier et à l'échelle (1:500), la ville de Genève en constante évolution. Des visites guidées seront organisées tout au long de l'exposition, sur réservation.

→ **www.ville-geneve.ch, 25, rue du Stand, Genève, me–sa, 11h00–18h00**

JUBILÄUMSVERANSTALTUNG

Historisches Hotel des Jahres

Die europäischen Tage des Denkmals (vgl. Seite rechts) werden mit einer Jubiläumsveranstaltung eröffnet: Seit 20 Jahren verleiht ICOMOS den Preis des «Historischen Hotels/Restaurants des Jahres». Wo steht die Auszeichnung heute? Die Jubiläumsveranstaltung mit Referaten und einem Podiumsgespräch zum Thema «Geschichte erleben – Geschichte simulieren» geht der Bedeutung und den Chancen von historischen Hotels und Restaurants im heutigen und im zukünftigen Tourismus nach. Sie findet am 10. September 2015 ab 16 Uhr im ehemaligen Hotel Goldener Adler in Luzern statt.

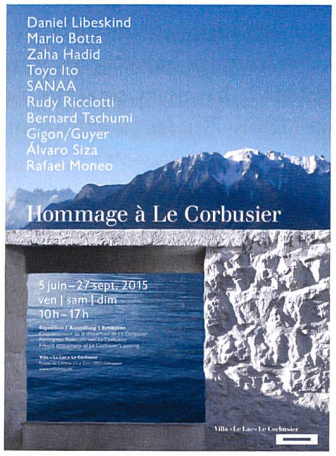
→ **www.icomos.ch**

NAIRS

Zentrum für Gegenwartskunst

Die 2005 gegründete Fundaziun NAIRS ist eine einzigartige Synthese von Kunsthalle, Kulturzentrum und Künstlerhaus. Sie vernetzt das Engadin mit der schweizerischen und der internationalen Gegenwartskunst. Die Fundaziun NAIRS hat ihren Sitz im ehemaligen Badehaus der historischen Kuranlage Scuol Palace in Nairs, auf dem Gebiet der Gemeinde Scuol (vgl. *Heimatschutz/Patrimoine* 4/2014, S. 41).
Am 3. Juli 2015 wird im Chasa Piz Tschütta in Vnà die Saisoneröffnung von NAIRS dezentral gefeiert, mit der Vernissage der Ausstellung «WILD» und einem Gespräch mit dem Künstler Michael Günzburger.

→ **www.nairs.ch**



VILLA «LE LAC»

Hommage à Le Corbusier

A l'occasion du cinquantenaire de la disparition de Le Corbusier (1887–1965), dix architectes proposent leur vision d'un projet d'extension de la Villa «Le Lac». Daniel Libeskind, Mario Botta, Zaha Hadid, Toyo Ito, SANAA, Rudy Ricciotti, Bernard Tschumi, Gigon/Guyer, Rafael Moneo et Alvaro Siza se sont prêtés au jeu de ce concours d'idées et d'imagination. L'exposition présente jusqu'au 27 septembre 2015 leurs contributions ainsi que de superbes dessins de la villa de la main de Le Corbusier et des photographies des années 1920–1930 – exceptionnels documents faisant état du site avant la construction de la route cantonale.

→ **Villa «Le Lac» à Corseaux, www.villalelac.ch**

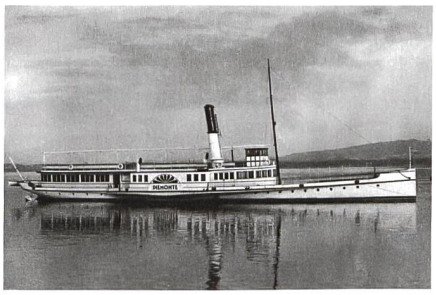
FORUM SCHWEIZER GESCHICHTE

Sonne, Blitz und Wolkenbruch

Schweiz. Nationalmuseum/Velvet.ch

Die Ausstellung «Das Wetter. Sonne, Blitz und Wolkenbruch» im Forum Schweizer Geschichte Schwyz macht bis am 11. Oktober 2015 Wetterphänomene sinnlich erlebbar. Entstanden in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Meteorologie und Klimatologie MeteoSchweiz zeigt die Schau, wie Wetter entsteht und welche Auswirkungen es auf unser Leben hat, und veranschaulicht die Entwicklung der Wettervorhersage.

→ **www.wetter.forumschwyz.ch**



ZVG

DAMPFSCHIFF PIEMONTE

Vor 50 Jahren gerettet

Nachdem er als erstes Schiff dieser Art in Europa vor dem Abbruch bewahrt und als fahrendes technisches Denkmal wiederbelebt werden konnte, wurde der Raddampfer «Piemonte» vor 50 Jahren, am 21. Mai 1965, auf dem Lago Maggiore wieder in Betrieb genommen. Das italienische Dampfschiff – 1904 in Zürich bei Escher Wyss gebaut – war damit Wegbereiterin der Erhaltung vieler weiterer Dampfschiffe. Ende September 2015 wird der heute älteste Raddampfer Europas 111 Jahre alt.

→ **www.navigazionelaghi.it**